

**TIME  
LIFE**

LOST CIVILIZATIONS

美国

时代生活公司

授权出版

失落的文明

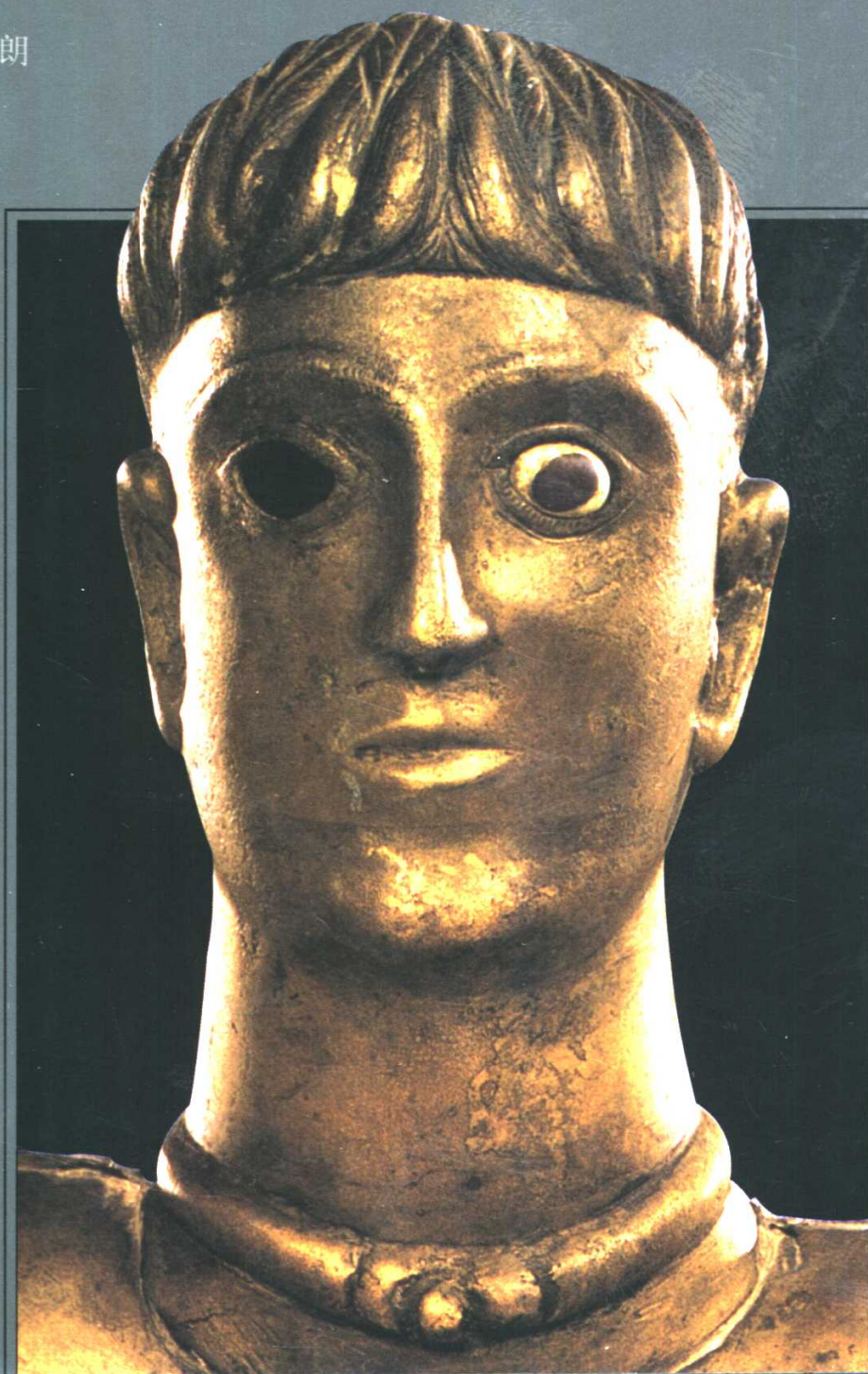
*THE CELTS:  
EUROPE'S PEOPLE  
OF IRON*

# 凯尔特人

# 铁器时代的欧洲人

主编：戴尔·布朗

翻译：任帅



华夏出版社  
广西人民出版社



LOST CIVILIZATIONS

美国  
时代生活公司  
授权出版

失 落 的 文 明

# 凯尔特人 铁器时代的欧洲人

*THE CELTS: EUROPE'S PEOPLE OF IRON*

主编：戴尔·布朗

翻译：任 帅

华夏出版社

广西人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

凯尔特人：铁器时代的欧洲人 / (美) 布朗主编；任帅译. - 南宁：广西人民出版社，2002.1  
(失落的文明)

ISBN 7-219-04447-X

I. 凯… II. ①布… ②任… III. 凯尔特语族 - 欧罗巴人 - 民族历史 IV. K508  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 084595 号

"Copyright © 2002 by Time-Life Inc. Published under agreement with Time Life Books B.V. Simplified Chinese Character translation © 2000 Hua Xia Publishing House and Guangxi People's Publishing House. All rights reserved.

No part of this Book may be reproduced in any form, or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems, without prior written permission from the publisher, except that brief passages may be quoted for review.

Time Life is a trademark of Time Warner Inc."

北京市版权局著作权合同登记号：01-2001-0150

项目策划 王 进 彭庆国  
版权代理 段长城 周 莉  
美术编辑 李筱茜  
文字编辑 李常秀  
装帧设计 李筱茜  
封面设计 晓霞工作室  
责任印制 郭宝恩  
责任校对 蔡素琴

华夏出版社 出版发行  
广西人民出版社

(北京东直门外香河园北里 4 号 邮编：100028)

(广西南宁市桂春路 6 号 邮编：530028)

新华书店经销

深圳雅昌彩色印刷有限公司印刷

1/16 开本 13 印张 100 千字 2 插页

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-219-04447-X / K·912

定价：65.00 元

本版图书凡印刷、装订错误，可及时向华夏出版社发行部调换

本书所有文字和图片均由美国时代生活公司独家授权，翻印必究。

## 《失落的文明》中译本序

李学勤

中国社会科学院古代文明研究中心主任  
夏商周断代工程专家组组长

不久以前，电视系列片《失落的文明》曾成为广大观众关注的一大热点，至今仍在不少人口边时时称道。这样一部介绍外国考古文化的片子，能在这里博得公众的欢迎，说明大家对人类遥远的过去普遍怀有特殊的好奇心理。

其实同样的情愫在世界各地人们的心底都存在。记得日本有一首脍炙人口的俳句：“在盛唐的时候，漫步于夜晚的长安市。”已消逝的古代文明，尽管是异国的，仍然能吸引后世的怀念与憧憬。

戴尔·布朗(Dale M. Brown)主编的这套《失落的文明》丛书，与同标题的电视系列片有密切关系。丛书英文标题为Lost Civilizations，共有24卷，系美国时代生活公司出版。由于这套丛书真正做到图文并茂，深入浅出，在英语世界非常流行。相信以同样的理由，中译本也会为我国读者所喜爱。

《失落的文明》英文版每卷扉页上都有一段话，标明书的性质是“探索过去的世界，以考古学家与其他科学家的发现，把古代人及其文化生动地重现出来”。



考古学发现和研究的巨大成果，是这套丛书的主要基础。然而在这里，考古学不再是报告、简报的堆积和一般人读不懂的论文，而是丰富深刻又不枯燥烦琐，贴近人们的真实生活，适合大多数读者的需要。作为科学普及读物，应当说是十分成功的。

就我们这里的实际情况来说，这套丛书不只有益于非专业的读者们。现在国内还没有外国考古文物的博物馆，大学中外国考古的课程也较薄弱。《失落的文明》所包含的知识和材料，一些考古、历史、文博工作者也是不容易接触到的。试加浏览，一定有所收获。

最近我在一篇小稿里，讨论过我们为什么有必要了解外国考古学的问题。有一种看法以为，中国历史悠久，遗存丰富，已经研究不完，中国人做中国考古就够了。窃以为这是不妥当的。中国的古代文明是人类文明的重要组成部分，如果不是将中国文明放到人类文明发展的大背景去考察，对中国本身的历史文化也很难真正有深入透彻的理解（《外国考古文化名著译丛》总序）。只有扩大我们的视野，才能认识中国文明的固有价值，才能阐述我们先民对整个人类的巨大贡献。

对古代文明起源和发展的探索，是极为重要的科学研究课题。大家知道，人类是分别在世界若干不同的地区，先后跨进文明的门槛的，而构成文明的种种因素，其萌现要更早得多。这些因素逐渐产生、聚合，推动文明的形成，究竟有着哪些条件，走了怎样道路，其间人类同其环境如何互动等等，都是饶有兴趣的争论中心。《失落的文明》各卷所展示的，正是文明肇端及其早期嬗变的轨迹，是后世人们久已淡忘了的，读

起来就像成人重看儿童时期的老照片一样，每幅图景都会唤起一丝渺茫的追忆。

文明发展的进程，绝不是简单直线的。历史上没有一种古代文明，不曾经历多次曲折，甚至倒退。有的文明，最后竟归于中断和湮没。相当多的文明创造，在时间的长流中又消失了，等到不少世代以后，才重新出现。人们称考古学是在寻找失落的文明，即是出于这样的缘故，在考古学家的锄头、手铲下，不知有多少次意外惊喜。传统上被认为只属于近世的好多事物，其实有着古远的源头。这自然不是《圣经》上讲的太阳底下并无新事，只是证明古代人的才能、力量不可低估，文明的历史比我们想像的更加复杂。

如果从艺术的角度去观察，古代文明的光彩就益为辉煌。翻阅《失落的文明》各卷，很容易看到各种古代文明均有独特的艺术风格，创作出令人惊异的大量珍品。许多杰作具有永恒魅力，后来者无法企及。在这里，考古学同艺术史会合起来，密不可分。

这套丛书可以作为艺术图集来欣赏，同时也可供前往世界各地的旅游者参考，了解那里不可错过的古迹名胜。书的各卷皆有地图和年表，与论介、考古遗址、文物相配合，还介绍了自然景观与一般人文风光。在有越来越多机会踏出国门的今天，更多地知道异国有哪些珍贵的古代文明财富，无疑会大为提高人们的游览兴致。

《失落的文明》这套丛书的整体设计较好，古代世界的各种文明，包括新旧大陆，基本都已覆盖。各卷呼应配合，但均有独立性，便于单独阅读。卷的编排灵活，比如庞贝就自成一卷，使重点突出了。多数卷

的选材、论述是适当的。难免的是，《古代中国——尘封的王朝》一卷在中国学者看来，尚有不足之处。这反映中外学术界仍有必要进一步交流沟通。

美国时代生活公司的《失落的文明》丛书是普及性读物，但其内容终究有其专业性，尤其是翻译成中文，殊非易事，复制书内这么多的图片也有难度。华夏出版社和广西人民出版社费尽心力，在不长的时间里组织推出了这套中译本，实在值得赞赏和感谢。

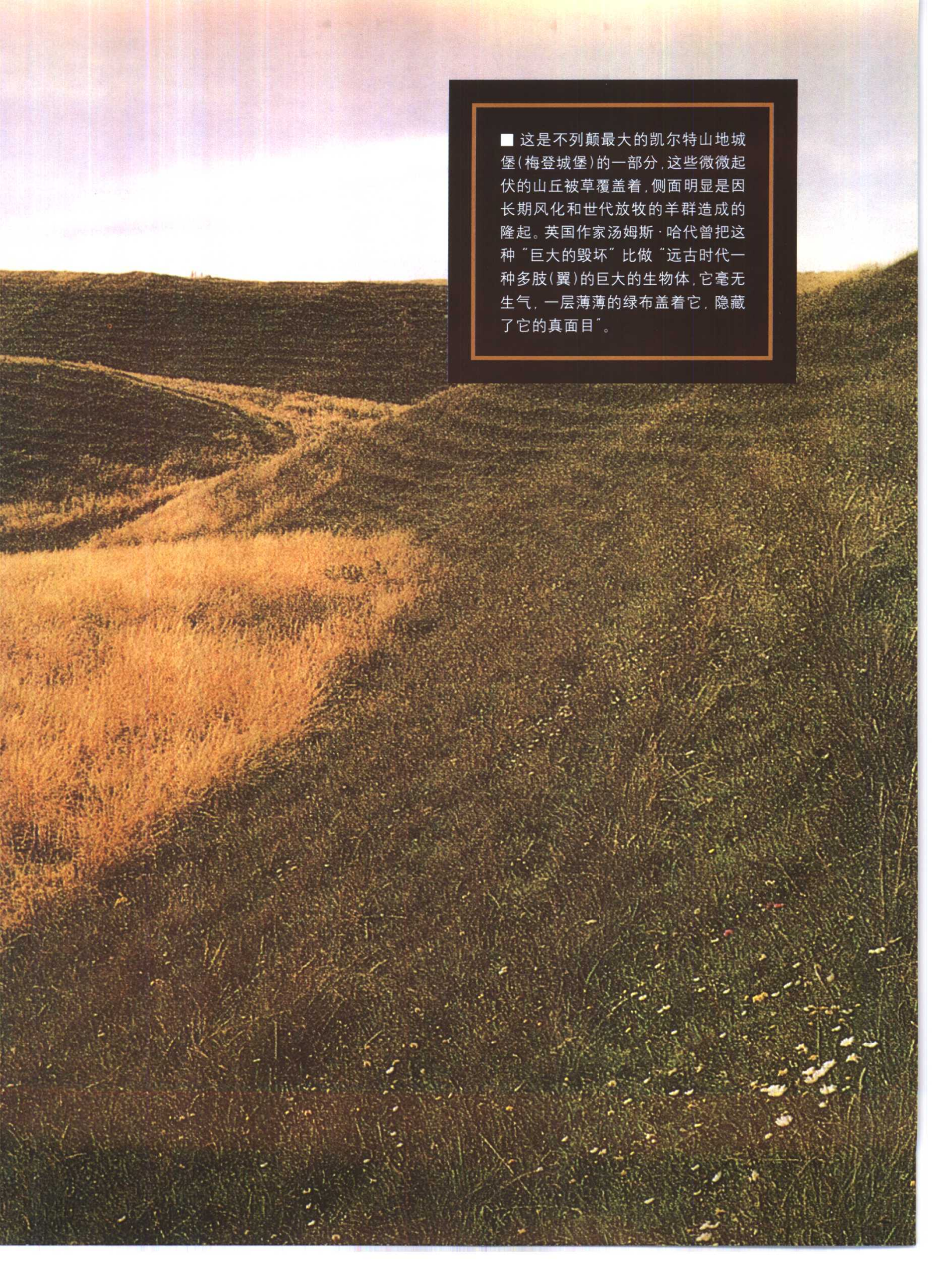
2001年12月1日











■ 这是不列颠最大的凯尔特山地城堡(梅登城堡)的一部分,这些微微起伏的山丘被草覆盖着,侧面明显是因长期风化和世代放牧的羊群造成的隆起。英国作家托马斯·哈代曾把这种“巨大的毁坏”比做“远古时代一种多肢(翼)的巨大的生物体,它毫无生气,一层薄薄的绿布盖着它,隐藏了它的真面目”。







本书顾问：

---

弗雷德里克·C·苏普 印第安纳保尔州立大学的教授，他对凯尔特人的历史、文化颇有研究，对凯尔特人的宗教、战争都曾做过大量的描述。他还经常举办凯尔特人的民间传说和亚瑟王的传奇故事讲座。

彼得·S·维尔什 曾经参加过大范围的有关欧洲铁器时代的考古发掘工作，其中包括德国的休尼堡和曼兴。他还在巴伐利亚指导过3个考古遗址的发掘，其中有著名的凯尔西姆——古凯尔特人的城市或城堡所在地。他目前在明尼苏达大学任教，主要课题都集中在欧洲史前文化，特别是铁器时代的文化上。

《失落的文明》丛书工作委员会

---

主任 林建初 张华斌  
副主任 江 淳 王 进  
委员 区向明 彭 匈 王 进  
        温六零 段长城 彭庆国  
        李筱茜 郭宝恩



失  
落  
的  
文  
明

- 1 辉煌、瑰丽的玛雅
- 2 波斯人——帝国的主人
- 3 古印度——神秘的土地
- 4 罗马——帝国荣耀的回声
- 5 希腊——庙宇、陵墓和珍宝
- 6 拉美西斯二世——尼罗河上的辉煌
- 7 圣地——耶路撒冷
- 8 北欧海盗——来自北方的入侵者
- 9 东南亚——重新找回的历史
- 10 埃及——法老的领地
- 11 伊特鲁里亚人——意大利一支热爱生活的民族
- 12 凯尔特人——铁器时代的欧洲人
- 13 非洲——辉煌的历史遗产
- 14 安第斯之谜——寻找黄金国
- 15 早期欧洲——凝固在巨石中的神秘
- 16 古代中国——尘封的王朝
- 17 安纳托利亚——文化繁盛之地
- 18 美索不达米亚——强有力的国王
- 19 印加人——黄金和荣耀的主人
- 20 北美洲——筑丘人和崖居者
- 21 苏美尔——伊甸园的城市
- 22 庞贝——倏然消失了的都市
- 23 灿烂而血腥的阿兹特克文明
- 24 爱琴海沿岸的奇异王国





北



黑海

加拉提亚

帕加马

特尔斐  
雅典

伊利里亚

青铜护胸铠甲



耶梅斯地



碎石面具

贝斯库宾



领圈

波罗的海



霍赫多夫雕像

温德比

伽第斯枪杆  
托伦德

北海

斯内蒂瑟姆

林多默斯

圣阿尔班斯

伦敦

布泽尔

杰内里

梅登堡

菲尼斯泰尔

卢瓦尔河



埃沃立卡  
比布拉克特  
格尔高维亚  
维辛吉道里克斯钱币

大西洋



野猪猎手

伊比利亚

地中海

多瑙河

莱茵河

高卢

塞纳河

里布蒙

霍赫多夫

霍伊纳贝格

纽沙特尔湖

科利尼

拉特尼

波河

罗纳河

马赛

矿工的背篓



伊特鲁里亚

罗马

梅格德林斯加山

哈尔希塔特

曼兴



# 目 录

## 第一章 被历史歪曲的伟大民族 /1

A GREAT PEOPLE MALIGNED BY HISTORY

泥土中的公爵夫人 /32

A DUCHESS IN THE DIRT

## 第二章 实力与势力的不断壮大 /43

A RISING TIDE OF POWER AND INFLUENCE

一座独一无二的坟墓 /78

A TOMB BEYOND COMPARE

## 第三章 铁器时代的欧洲人如何生存 /95

WHAT LIFE WAS LIKE IN IRON AGE EUROPE

做远古的农民 /130

FARMING THE PAST

## 第四章 与强大的罗马英勇斗争 /141

HEROIC STRUGGLES AGAINST MIGHTY ROME

泥沼中的人 /180

THE PEOPLE FROM THE BOG

## 年表：一个有铁一般意志的民族传奇 /192

THE SAGA OF AN IRON-WILLED PEOPLE



# 被历史歪曲的伟大民族

A GREAT PEOPLE  
MALIGNED  
BY HISTORY

安迪·莫尔德在煤矿粉碎机里发现了一截看起来毫无用处的木头，于是就把它捡起来顺手扔给了一个同事。然而，木头表面的煤灰被震落后，竟露出了一只连着腿骨的人的右足，这把他俩吓了一跳。对于在英格兰西北曼彻斯特城外林多默斯煤沼工作的安迪·莫尔德来说，1984年8月1日的这个发现还不算太震惊。因为在这之前，莫尔德就曾经在传送带上发现过了类似的一块木头，清洗干净后才发现是一块人的头骨。当时法医迅速做出结论：这是一块年龄在30—50岁之间的妇女的头骨。没过多久，警方的调查人员就认定，这是23年前一起悬而未决的失踪案当中的女受害人，死者是当地的一个家庭主妇。

面对这个新证据，肇事者，即这位妇女的丈夫感到绝望了，很快便承认了自己的罪行。后来牛津大学的考古学家们终于掌握了碳-14测年代法，并对这块头骨进行了检测。而检测结果却让这位凶手对自己的鲁莽认罪十分后悔，因为这根本就不是他已故妻子的头骨，而是属于生活并死于公元1世纪的一位妇女。

■ 浓密的头发，飘动的胡须，再加上一个金属领圈，这座铁器时代的凯尔特人石像从公元前2世纪流传至今，已属稀世之作了。



那么，这只新发现的右足到底是犯罪证据，还是具有考古价值的文物呢？一时间还无法确定。当地的警方也开始关注此事，并把消息透露给了一家报社记者。作为回报，这位记者通知了柴郡的考古学家里克·特纳。就在发现这只右足的当天，特纳就到达现场，并且还在矿坑的切面处发现了一块很有韧性的皮肤。在随后的挖掘中，他们又找到了一个长胡子的男人的上半身。他面朝下，像鸟一样把头蜷缩在右肩上。由于煤沼的高酸度和缺氧环境有效地延缓了尸体的氧化和细菌腐蚀，所以整个尸体保存得非常完好。（后来这个人的臀部皮肤、左腿一部分、右大腿的大部分，以及股骨末端都被找到了，只有他的左脚还没有被发现。）

这具尸体被科学家们称为“林多人”，而媒体则叫它皮特·马什。从各个方面考察，林多人最有可能是凯尔特人，一个消失了的文明的使者，就像古埃及的法老们一样，他们的文化曾经影响了欧洲的大部分土地。既是战士，同时又是商人和开拓者的凯尔特人曾在四面八方进行征战、贸易并散播自己的文化。从今天的法国、西班牙、葡萄牙一直到咆哮的大西洋；向北穿过英伦各岛以及爱尔兰岛，向南越过了令人目眩的阿尔卑斯山脉，到达意大利北部富饶的山谷；最后他们还向东经过巴尔干半岛和希腊，穿过波斯普鲁斯海峡进入了小亚细亚，并在今天的土耳其中部建立了自己的



■ 林多人俯卧在林多默斯附近的煤沼地里已经有2000多年了，他的头部、脸部和躯干都已被压扁，而且由于酸性环境的作用，他的胡须都已经变成了红色，皮肤也被烧成了黑色。

国家——加拉提亚。公元前7世纪到公元前1世纪，他们侵略性的扩张，不但席卷了整个欧洲，而且还影响到了其他古老历史的进程。许多凯尔特人的部落洗劫了前罗马帝国，加速了伊特拉斯坎人的灭亡，袭击了希腊的特尔斐。据记载，他们甚至还在埃及发动了一场战争。

在战争中，凯尔特人的战士会取下敌人的头颅当做战利品，这使得他们野蛮暴力的形象几乎完全遮掩了他们和平的一面：他们同时也是技术全面的工匠、铁匠、木匠、商人、矿工和建筑师。虽然他们没有留下雄伟的神殿，没有辉煌的城市遗址，没有那些已被遗忘的首领们树立纪念碑，但许多考古发现都表明他们是有

非凡风格和敏锐感觉的艺术家。实际上，凯

尔特人因为在这一地区取得的成就而被20世纪意大利考古学家萨巴蒂奴·默斯卡提称为“世界上最早的抽象艺术家，最早真正意义上的现代人”。不仅如此，他们还是个有清楚语言表达能力的民族，最著名的就是其诗人和牧师的雄辩口才。但是，他们中的大多数人还是农民。尽管那些贵族的子孙和他们身边的人也许会远离战争，但大多数的凯尔特人还是在默默地耕种土地，并且以拥有家畜的数量来衡量他们的财产。

林多人最后被证明是他那个时代和文化的真实的见证。在他被发现以后的日子里，他的躯体被从里到外仔

■ 法医们设法恢复了林多人生前的模样。首先，他们根据照片和X光片制作了林多人头部的石膏模型，然后，再将黏土涂在模型上作为软组织。接下来就是用蜡浇在模型表面，并上色，使得他的表面看起来和真正的皮肤一样红润。最后，再给模型装上玻璃眼睛和黑褐色的头发，一副栩栩如生的凯尔特人模型就这样诞生了。

